

Heinz-Juhani Hofmann

Kaksi muistijälkeä

for soprano and cello

2012



Music Finland

Copyright © by the Composer

All Rights Reserved

No part of this publication may be copied
or reproduced in any form or by any means
without the prior permission of the composer

Distribution:
Music Finland
Music Library
Laivasaarentie 1
FI-00200 Helsinki
Finland

musiclibrary@musicfinland.fi
www.musicfinland.fi

Helsinki, 2013

For promotional
use only

Music Finland

Heinz-Juhani Hofmann

KAKSI MUISTIJÄLKEÄ

Sopraanolle ja sellolle

For promotional
use only

Music Finland

1. mä näin kun mies löi toista

Scordatura

totaalisen hysteerisenä, kuin täysin vailla kontrollia (♩ = 108)

Piia

fff *sub. ppp* *sub. fff* *sempre*

mp *sfz*

mä näin kun mi-mi-mi-mies löi tois - ta, mä näin miten se löi sitä, mä mä, mä... mä, mä, mä... mä, mä-mä-mä-mä-mä-mä-mä-mä

soita tallan "väärrältä" puolelta

huuda supise piipitä

Sello

fff *ppp* *sub. fff* *sempre*

pizz. + *arco* *battuto* *ord.* *gliss.*

vasemman käden pizz.

A Eb G C#



P.

nä äin, nä äin sen mä näin sen mä nä ää

trillattava intervalli laajenee mahd. suureksi

Vcl.

arco *pizz. +* *arco*

A Eb G C#

ppp *molto*

sub. *ppp*
molto *fff*

ppp 

[illegible]

P. *f* **hädissään**
lausu

se vaan seiso siinä, ja se toinen sitä vastapäätä, ne sei - so vas - tak - kain ja jut - te-li jo-tain, ne jut - te-li jo-tain, ne

Vcl.

mf **lausu liioitellulla intonaatiolla, teennäisen pirteästi**

gliss.

mf **ossia** *gliss.* *sul G* *gliss.* *sul C#* *gliss.* *sul G* *gliss.*

mp

totaalisen hysteerisenä

P. *supise*

mu-mu... mu-mu... mu-mu-mu... mu... mu-mu-mu... mu-mu... mu-mu-mu-mu-mu-mu-mu-mu-mu-mu-mu, mu-mu-mu-tä

A
Eb
G
C#

ad. lib.

Vcl. *ppp*

molto sfz molto molto fff

arco

A
Eb
G
C#

gliss.

pizz. +

pizz. +

gliss.

A
Eb
G
C#

P.

pakokauhun vallassa
sfppp

supise

supise

mä en kuul - lut, nenene... nene... ne jutteli... ne jutteli silleen... ne jut - te - li jo - tain, silleen... silleen rauhassa... silleen ihan rauhassa...

Vcl.

arco

ad lib.

ppp

For promotional use

sfppp

P. *supise* *simile*

ihan silleen... ihan silleen sch... sch,sch,sch... mä en kuul - lut mi-tä, silleen sch,sch... sch,sch,sch... sch,sch,sch... sch...

ca. 3-4 s.

Vcl. *sello jatkaa kuin edellä ad. lib.*

P. *quasi niente* *piipitä* *simile*

sch... sch,sch,sch... sch,sch... sch,sch,sch...sch...

ca. 4-5 s.

Vcl. *sello jatkaa kuin edellä ad. lib.*

totaalisen hysteerisenä, kuin täysin vailla kontrollia
sub. fff

P. *gliss.* *gliss.* *gliss.* *gliss.* *gliss.* *gliss.*

ja sit' yht' - äk - ki - ä se löi si-tä, se löi si-tä, se löi si-tä nyr - kil-lä naa - maan

Vcl. *gliss.* *gliss.* *gliss.* *gliss.* *gliss.* *gliss.*

sub. fff

P.

naa - maan, naa - maan, naa - maan, naa - maan, naa - maan, naa-maan, naa-maan,

Vcl.

gliss.



P.

naa-maan, naa-maan, naa-maan, naa-maan, naa

Vcl.

gliss.

For Promotional Use

tempo (♩ = 108)
totaalisen hysteerisenä

rauhallisesti
sub. *ppp*

P. *örise*
öö _____ mä 'näin sen

Vcl. *ppp* *ad. lib.* *sub. fff*

fff vauhkona

P. *ad. lib.*
aa, aa, aa, aa, aa, aa, aa, aa, aa, se löi si - tä,

Vcl. *fff*

fff *sub. "ppp"* *sub. fff*

P. *huuda*
aa _____ aa _____ mä, lö, se, nä, ku, tä,

Vcl. *pizz.* *(pizz.)* *arco*
sub. ppp *sub. fff*

rauhallisesti
sub. *ppp* *sempre*

P. *örise*
öö

Vcl. *ppp* *sempre*

"*ppp*"
aa, aa, aa, aa, aa, aa, aa,

dempaa kielet C# ja G vasemmalla kädellä.
ppp

P. *örise*
öö

Vcl. *ppp*

ca. 4-5 s.

ad. lib.

Lausu teksti luonnollisesti, kuin muistellen, pohtien tapahtunutta.

Lausu mielummin liian nopeasti kuin liian hitaasti.

Pidä lyhyt tauko rivien vaihdoissa, pidempi tauko kappaleiden välissä.

... ja ihan kun sen...

sen jota lyötiin...

ihan kun sen naama ois joutanu, antanut silleen periks, silleen...

ihan kun se ois ollu jotain kumia, joo...

joo...

niin kovaa se sitä löi...

mut se, se jota lyötiin, se ei tehnyt mitään...

se ei huutanut...

se ei nostanut käsiään suojaks, ei mitään...

et se ois edes haudannut kasvonsa kämmeniin, niinku et sattuu, et mua sattuu, mut...

mut ei, se vaan seiso siinä ihan hiljaa...

ihan hiljaa, joo...

joo...

sillee s h

ehkä se oli tottunu siihen...

tottunu siihen et sitä lyödään ja miltä se tuntuu, ehkä se oli vaan tottunu siihen...

kyllä kai se onkin tottua...

totaalisen hysteerisenä, kuin täysin vailla kontrollia (♩ = 108)
anna kaikkesi

P.

rääy rumasti *gliss.*

Vcl.

gliss. *pizz.* 3 3

mä - ä - ä - ä - ä - ä - ä - ä - ä, ää _____ ä, ää _____ ä - ä - ä - ä, ä - ä - ä, ä, ä - ä - ä, se

A Eb G C#

P.

arco *gliss.*

Vcl.

pizz. + *arco* *gliss.*

löi si - tä, lö - lö - lö - lö - lö - lö - lö - lö - lö - lö. se löi si - tä, löö _____ se

A Eb G C#

P.

rauhallisesti
sub. ppp

Vcl.

arco *pizz. +* *arco* *ppp*

löi si - tä, se löi si - tä, se löi si - tä, öö _____ se

A Eb G C#

Lausu luonnollisesti, toteavasti.
Mielummin liian nopeasti kuin liian hitaasti.
Anna puheen vaihtua lauluksi saumattomasti

2. isän kuolema

(♩ = 56)

p

rall. *mp* *ppp*



Kun isän syöpä keväällä uusiutui niin lääkäri sanoi, että vain ih - me voi e-nää pe - las - ta, ih - me. Sitä lapsi sitten odottaa... ihmettä.

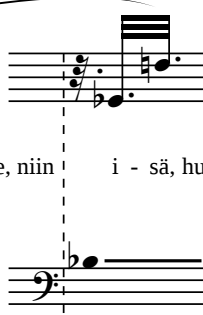
con sord.

tempo
p

Kesäkuussa isä teki jo kuolemaa. Syöpä oli isän kurkussa, ja sen henki haisi niin pahalle ettei äiti pystynyt nukkumaan siinä vieressä.

accel.

f



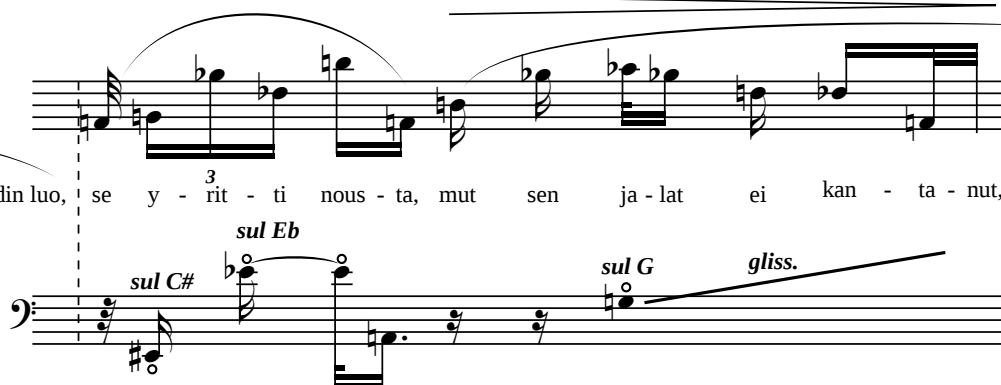
Yhtenä yönä, kun äiti oli taas mennyt sohvalle, niin i - sä, huomattessaan olevansa yksin, hä-tään - tyi ja y - rit - ti nous - ta,

sul Eb

sul C#

rall.

ppp



kai se halus mennä vaan mennä äidin luo, se y - rit - ti nous - ta, mut sen ja - lat ei kan - ta - nut,

sul Eb

sul C#

sul G

gliss.

tempo

siihen se tuhistui, siihen lattialle...

äiti herätti mut, ja mä nostin isän takaisin sänkyyn.

sen yön jälkeen äidille määrättiin unilääkkeitä. Eikä isän tarvinnu enää nukkua yksin.

p

Niitä lääkkeitä äiti otti myös päivisin. Kai se halus vaan hetkeks pois siitä kaikesta , Kerran kun äiti nukkui niin puhelin soi:

– Hofmann.

– Halo Juzii. Hier Spricht Gabi. Kann Ich mit Daaria Sprechen?

molto accel. ***ff*** ***molto rall.***

Mä koitin saada äidin hereille, mut kun ne lääk - keet o - li niin vah - vo - ja. Ja sit se puhelukin oli ehtinyt jo katketa... se... se oli hyvä...

rall. ***ppp***

joo... en mä ois osannut sanoa sitä saksaks... et... et... i - sä kuo - lee... i - sä kuo - lee...

sul G# *sul C#*

tempo
p

Myöhemmin, kun Gabi soitti uudestaan, niin äiti sano vaan että: Al - les ist vor - bei... Mä muistan miten se istui siinä puhelimen ääressä...

sul G

rall.

Al - les ist vor - bei...

Al - les ist vor - bei...

sul G

sul G

*tempo**p*

Kesäkuun neljästoista isä kuoli. Mummi vei mut meilahteen... Äiti oli jo siellä. Mä menin sen luo, se halas mua, sano jotain, mä aloin itkemään...



Äiti oli vielä kysynyt isältä että: haßt du Schmer - zen? Mut isä oli jo poissa...

ppp



Mä itkin... isän silmät oli peitetty sideharsolapuilla... Mummi ojensi mulle rukouskirjaa, että rukoillaan. – Ei... Mummi meinas sanoa jotain,



mut äiti siihen että: – jokainen suree tavallaan.

kuin itseksesi

ppp
*rall.*

rall.

3 3 oikein hitaasti

hmm

sul Eb

sul Eb gliss. (A)

tempo
p

jokainen suree tavallaan. Se oli hyvin sanottu.

Sofiassa 3.1.2012

